

## **PALM BEACH COUNTY RETURN TO PLAY GUIDELINES**

### **PAUTAS DE REGRESO A JUGAR DEL CONDADO DE PALM BEACH**

**We follow PALM BEACH COUNTY guidelines. Although there are some organizations that have shown a disregard for any safety guidelines, we felt as though we were only ever able to return to play once these guidelines were in place and our Players/Staff and Parents were well educated on how we are to proceed.**

Seguimos las pautas del CONDADO DE PALM BEACH. Aunque hay algunas organizaciones que han mostrado un desprecio por las pautas de seguridad, sentimos que solo podríamos volver a jugar una vez que estas pautas estuvieran implementadas y nuestros jugadores / personal y padres estuvieran bien informados sobre cómo proceder.

**Below you will find on how we are to executing some of the guidelines that we have decided upon as part of our "Safe Return To Play" policy. These guidelines are designed to keep everybody safe and healthy as well as allowing the quality of our sessions/interactions to remain at their highest.**

A continuación, encontrará cómo vamos a ejecutar algunas de las pautas que hemos decidido como parte de nuestra política de "Regreso seguro al juego". Estas pautas están diseñadas para mantener a todos seguros y saludables, así como para permitir que la calidad de nuestras sesiones / interacciones permanezca en su nivel más alto.

**We will have a designated site supervisor who will enforce all Return to Play Guidelines.**

Tendremos un supervisor del sitio designado que hará cumplir todas las pautas de regreso al juego.

**To ensure everyone's safety, we have compiled guidelines for Players, Parents as well as Coaches that we ask to kindly adhere to:**

Para garantizar la seguridad de todos, hemos recopilado pautas para jugadores, padres y entrenadores que les pedimos que se adhieran amablemente a:

**Please inform us immediately should your child or anyone in your family test positive for COVID-19 so we can inform any and all staff/families on your child's team to [region345@aol.com](mailto:region345@aol.com) or 561-642-5449.**

Infórmenos de inmediato si su hijo o cualquier miembro de su familia da positivo en la prueba de COVID-19 para que podamos informar a todo el personal / familias del equipo de su hijo a [region345@aol.com](mailto:region345@aol.com) o al 561-642-5449.

**If a player has had a documented case of the COVID-19 infection, or has had direct contact with somebody who has, a doctor's note is required to clear them to participate in team practices and games.**

Si un jugador ha tenido un caso documentado de infección por COVID-19, o ha tenido contacto directo con alguien que lo ha tenido, se requiere una nota del médico para autorizarlo a participar en las prácticas y los juegos del equipo.

**Each family is asked to check their athlete's temperature at home, and refrain from participation if he or she has a fever (≥100.4 degrees F). BY ATTENDING PRACTICE, YOU ARE CONFIRMING THAT YOU HAVE TAKEN THIS STEP PRIOR TO ATTENDING ANY AYSO OKEEHEELEE PARK FUNCTION.**

Se pide a cada familia que controle la temperatura de su atleta en casa y se abstenga de participar si tiene fiebre (≥ 100,4 grados F). AL ASISTIR A LA PRÁCTICA, USTED ESTÁ CONFIRMANDO QUE HA DADO ESTE PASO ANTES DE ASISTIR A CUALQUIER FUNCIÓN DE AYSO OKEEHEELEE PARK.

**Staff Coaches will ask each player if they are experiencing any signs or symptoms of COVID-19. If the athlete shows or reports any signs or symptoms of infection, they will be sent home and asked to contact a healthcare provider.**

Los entrenadores del personal le preguntarán a cada jugador si experimenta algún signo o síntoma de COVID-19. Si el atleta muestra o informa algún signo o síntoma de infección, será enviado a casa y se le pedirá que se comunique con un proveedor de atención médica.

**WE WOULD PREFER THAT PARENTS STAY IN THEIR CAR DURING PRACTICES AND GAMES.**

Preferiríamos que los padres permanezcan en sus autos durante las prácticas y los juegos.

**Players and Coaches will use their own equipment and properly sanitize all equipment after every training session. Players and Coaches will not share or touch another participants equipment. Pennies will not be used, so players need to bring a dark and light shirt for scrimmaging between their team only as no scrimmages allowed with other teams.**

Los jugadores y los entrenadores utilizarán su propio equipo y desinfectarán adecuadamente todo el equipo después de cada sesión de entrenamiento. Los jugadores y los entrenadores no compartirán ni tocarán el equipo de otros participantes. No se utilizarán centavos, por lo que los jugadores deben traer una camiseta oscura y clara para jugar entre su equipo solo, ya que no se permiten juegos con otros equipos.

**Players to bring their own equipment (ball, hand sanitizer, water bottle, towels, etc.) such that no equipment is shared between players. No sharing of water, towels, and personal equipment.**

Los jugadores deben traer su propio equipo (pelota, desinfectante de manos, botella de agua, toallas, etc.) de manera que no se comparta ningún equipo entre los jugadores. No se permite compartir agua, toallas y equipo personal.

**Cones, goals, flags and other equipment to be handled by coaches only.**

Conos, porterías, banderas y otros equipos solo para los entrenadores.

**No handshakes, high-fives or hugs.**

Sin apretones de manos, choques de manos o abrazos.

**We will provide adequate field space for social distancing.** Proporcionaremos un espacio de campo adecuado para el distanciamiento social.

**Social distancing (6' minimum) will be enforced during explanations, breaks and on sidelines.**

El distanciamiento social (mínimo 6 ') se aplicará durante las explicaciones, los descansos y al margen.

**If a person does not qualify under the terms of the Emergency Order exemptions and are not physically distanced 6 feet away from others, they must be wearing a facial covering. "Facial coverings must be worn by all persons in public places where social distancing in accordance with CDC guidelines is not possible or not being practiced."**

Si una persona no califica bajo los términos de las exenciones de la Orden de Emergencia y no está físicamente a una distancia de 6 pies de los demás, debe usar una cubierta facial. "Todas las personas deben usar cubiertas faciales en lugares públicos donde el distanciamiento social de acuerdo con las pautas de los CDC no es posible o no se practica".